

MINUTA
**REUNIÓN VIRTUAL DE DIRECTORES/AS GENERALES DE AVIACIÓN CIVIL DE NORTEAMÉRICA,
CENTROAMÉRICA Y CARIBE (NACC) Y SUDAMÉRICA (SAM)**

22 de julio de 2020

Lista de Participantes

Ver **Adjunto A.**

Orden del día

Ver **Adjunto B.**

Objetivos:

- a)** compartir el Mapa de ruta mundial de implementación (GIR) y los avances en la implementación y el monitoreo de las medidas armonizadas y la aplicación de las recomendaciones del Equipo Especial para la Recuperación de la Aviación (CART) del Consejo de la OACI;
- b)** compartir las experiencias en este reinicio de las operaciones aéreas; y continuar el intercambio; y
- c)** facilitar el dialogo dinámico para apoyarnos en lograr una recuperación ordenada, oportuna y sustentable para todos.

Cuestión 1: Inauguración

- i. El Sr. Rabbani, Director Regional de Oficina Regional SAM de la OACI agradeció la presencia de la Secretaria General de la OACI, de todos los Directores Generales de los Estados de las Américas, los miembros de las organizaciones internacionales y el equipo de OACI, incluyendo la presencia de varios directores de la Sede de la OACI, líderes de las asociaciones de la industria, y los miembros de las Oficinas Regionales NACC, SAM. Durante su exposición enfatizó el trabajo colaborativo que se viene llevando a cabo por los Estados y la industria, resaltando el enfoque en la implementación y recopilación de todas las lecciones aprendidas en la aplicación de las Recomendaciones del CART. En adición, el Director resaltó el trabajo colaborativo y armonizado que se está llevando en ambas regiones, involucrando además a sus mercados principales (Canadá, Estados Unidos y Europa).
- ii. El Sr. Rabbani resaltó que circunstancias como esta brindan muchas oportunidades de mejora para desarrollar confianza. También reconoció que esta situación no se resolvería por arte de magia, sino con trabajo duro, especialmente de aquellos que trabajan en la primera línea (tripulaciones, personal del aeropuerto, explotadores terrestres, personal de limpieza, controladores/as, etc.). Por este motivo, ambos, los oficiales de alto nivel de los Estados y de la industria deben trabajar juntos en soluciones que consideren a estos trabajadores de primera línea para una respuesta efectiva.
- iii. El Sr. Melvin Cintron, Director Regional de la Oficina Regional NACC de la OACI, dio la bienvenida a los participantes y habló de la Aviación en los tiempos de COVID-19, resaltando la necesidad de un compromiso y liderazgo en los esfuerzos coordinados y armonizados, así como trabajo en equipo. Indicó que la recuperación de la aviación, a pesar de ser nuestro foco, también tiene un impacto importante en el reinicio de las economías, la recuperación sana del turismo y el reinicio del comercio. Destacó que la reapertura de la aviación no es simplemente la reapertura del aeropuerto o de los vuelos: es la reapertura de oportunidades. Oportunidades para el desarrollo sostenible de

las economías, del cual la aviación es un pilar principal, a través de un sistema de aviación enfocado en la seguridad de la aviación, la seguridad operacional, la salud pública y el cumplimiento con las Normas y métodos recomendados de la OACI. Esto reestablecerá la confianza de los usuarios, y más que eso, una aviación sana y segura que sin duda será uno de los principales contribuyentes a ese bienestar socio-económico, y para beneficio de sus países, sus negocios, y a través de esa cadena de suministros multiplicadora, para cada uno de sus ciudadanos y sus familias.

- iv. La Dra. Fang Liu, Secretaria General de la OACI recalcó que COVID-19 es un reto histórico para la aviación global y que exige medidas históricas, colaboración histórica y liderazgo histórico. Establecer una base sólida de protocolos regionales estandarizados conforme se reinicia y recupera la conectividad de la aviación en las Américas será crítico para restaurar el transporte aéreo y la capacidad económica y para mantener a los/as pasajeros seguros/as. Recalcó la importancia de explorar cómo la Hoja de Ruta Mundial de Implementación (GIR) y recursos relacionados que la OACI pone a disposición de los Estados ayudará a atender las capacidades de los Estados de reiniciar y recuperar sus sistemas de aviación de manera eficaz, segura y con la salud pública en mente, armonizados regional y mundialmente.
- v. La Secretaria General recordó que tras la publicación del informe del CART y el documento de orientación “Despegue” por parte del Consejo de la OACI en junio pasado, se encargó a la Secretaria preparar un plan de implementación detallado y un mecanismo de monitoreo para las recomendaciones y guías del CART. Dicho esto, anunció que la nueva GIR de la OACI está completada, junto con el Centro de Implementación de Respuesta y Recuperación de COVID-19 (CRRIC). La GIR se ha compartido con todos los Estados y su objetivo es contribuir al reinicio y la recuperación del sistema de aviación civil estableciendo un marco de referencia para implementar las directrices del CART, así como la capacidad de dar seguimiento mundial para evaluar su estado de implementación y atender los retos encarados por los Estados y la industria. La GIR fue consultada detalladamente con la OMS, la IMO, la IOM, los socios de la industria (ACI, CANSO, ICCAIA, IATA, IBAC y TIACA), así como las organizaciones y comisiones regionales. Abarca las actividades y las iniciativas prioritarias de la OACI que proporcionan apoyo a los países conforme empiezan a aplicar las medidas de reinicio y recuperación recomendadas en el informe del CART. La GIR será accesible a través del portal del CRRIC para mejorar la transparencia, permitir la flexibilidad en la implementación regional y facilitar alianzas con todas las partes interesadas.
- vi. La Secretaria General también se refirió a los ‘Paquetes de Implementación’ o ‘I-Packs’ con material de orientación específico, herramientas de instrucción y asistencia de expertos/as para la respuesta de la aviación y los esfuerzos de recuperación. Agradeció la participación de los Estados en los webinarios sobre el CRRIC. Finalmente mencionó el cuadro de mando interactivo (*dashboard*) de los Impactos Operacionales COVID-19 en el Transporte Aéreo. Alentó proporcionar la retroalimentación sobre el documento guía “Despegue” y a asegurar que la aviación continúe sirviendo como pilar fundamental del desarrollo sustentable que beneficia a todos, uniendo reinicios y recuperaciones armonizados. Subrayó que el programa Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA) continuará siendo un foro esencial para esta colaboración multi-sectorial. La OACI espera las capacidades históricas de los Estados en los meses de reto que siguen. Finalmente, inauguró oficialmente la reunión virtual.
- vii. Seguidamente se presentaron a los Directores de Aviación Civil de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR/SAM participantes, quienes agradecieron a la OACI por la organización del evento.

Discusión

1. La Reunión se desarrolló a través de presentaciones y discusiones abiertas con los/as participantes. Las presentaciones, grabación de la reunión virtual y demás información de la misma pueden encontrarse en el siguiente enlace:

<https://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2020-dg3rdvc.aspx>

Cuestión 2: Presentación del Mapa de Ruta Mundial de Implementación (GIR) y el Sistema Centro de Implementación de Respuesta y Recuperación COVID-19 (CRRIC)

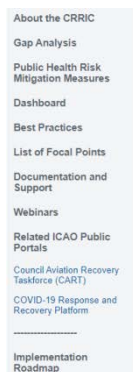
2. Bajo la P/01, la Secretaría presentó la GIR y el CRRIC. La GIR es el marco que permitiría a los Estados aplicar eficazmente las recomendaciones y orientaciones descritas en el Informe del CART y el documento de orientación "Despegue". Este marco está conformado por una serie de actividades e iniciativas prioritarias que permitirá una flexibilidad adecuada en los esfuerzos de aplicación a la luz de las especificidades y necesidades nacionales y regionales; y, por lo tanto, se posiciona en

ICAO implementation roadmap to provide important support and resources to help align national and regional COVID-19 response



presentación de informes.

3. El CRRIC se creó en el Portal Seguro de la OACI (<https://portal.icao.int>). Agrupa recursos y herramientas para ayudar a las actividades de la implementación, coordinación, seguimiento y presentación de informes; y proporciona fácil acceso a varios recursos y herramientas gráficas para el monitoreo de la



The Civil Aviation Recovery Task Force (CART) report and the Take off guidance document were approved on 1st June 2020 by the ICAO Council. The report contains among others, 11 recommendations addressed to Member States.

The report mentions that the level of implementation of the measures contained therein will need to be regularly monitored by ICAO. In playing this role, ICAO will facilitate the sharing of information and experience among States and should facilitate the identification of gaps and needed support.

Through this information, ICAO will be able to provide appropriate, targeted and timely guidance, training and assistance to Member States, mainly by means of implementation packages, for the effective implementation of measures outlined in the report. To support States in implementing the measures and recommendations contained in the CART Report, and to help monitor progress in implementation by States, it is proposed to create a 'COVID-19 Response and Recovery Implementation Center'.

implementación, donde cada Estado deberá incluir su información sobre su implementación del CART. El CRRIC apoyará a los Estados a monitorear, documentar e informar sus avances en la implementación de las recomendaciones CART. El monitoreo continuo de actividades ayudará a la OACI a ajustar las actividades de apoyo. La disponibilidad de información oportuna y precisa en el

CRRIC sobre el estado de implementación e identificación de retos encontrados en la compartición de mejores prácticas evitarán la duplicación de esfuerzos entre las partes interesadas de la aviación. El CRRIC proporciona herramientas que permite a los Estados realizar una auto-evaluación sobre la implementación de las recomendaciones del CART. En este sentido, se les solicito a los Estados designar un punto focal para trabajar conjuntamente con las Oficinas Regionales e integrar la información requerida en el CRRIC y compartir experiencias entre los países.

4. Considerando lo anterior, la reunión estimo la siguiente decisión y acción:

DECISIÓN NAM/CARSAM/DCA/1

APOYO REGIONAL AL GIR Y AL CRRIC POR LAS REGIONES NAM/CAR/SAM

Que, con el fin de optimizar los esfuerzos y apoyar las acciones para el reinicio y la recuperación de la aviación debido a los efectos de la pandemia COVID-19 en las regiones NAM/CAR/SAM, los Estados/Territorios acuerdan apoyo las actividades y la aplicación de la GIR, dando seguimiento de los avances de sus Administraciones a través del CRRIC.

Acción 1: Que los Estados y Territorios de las regiones NAM/CAR/SAM, designan lo antes posible, su Punto focal a las Oficinas Regionales de la OACI correspondientes con el objetivo de trabajar conjuntamente con las herramientas del CRRIC.

Formato de declaración de salud del pasajero, armonizando la declaración del pasajero para apoyar el reinicio de la aviación pos-COVID-19

5. Bajo la P/11, la OACI presentó la propuesta de formato uniforme, con lo cual se busca la armonización de la declaración de la salud de los pasajeros para apoyar reinicio de la aviación después de COVID-19. Este formato debería ayudar a la armonización de los procesos, aumentando la confianza de los pasajeros y aliviar los desafíos relacionados con los diferentes enfoques que se están siguiendo. El formato complementa información del formato de ubicación del pasajero que actualmente contiene únicamente información de contacto. Se espera que este formato sea recolectado por las Oficinas de salubridad a la llegada de los/as pasajeros/as. Se espera que la armonización global y aplicación del formato facilite su distribución por la industria. La siguiente acción se sugirió a la Reunión:

Acción 2: Que los Estados evalúen y compartan su opinión con las Oficinas Regionales de la OACI NACC y SAM sobre el Formato de declaración de salud del pasajero propuesto por la OACI, lo antes posible.

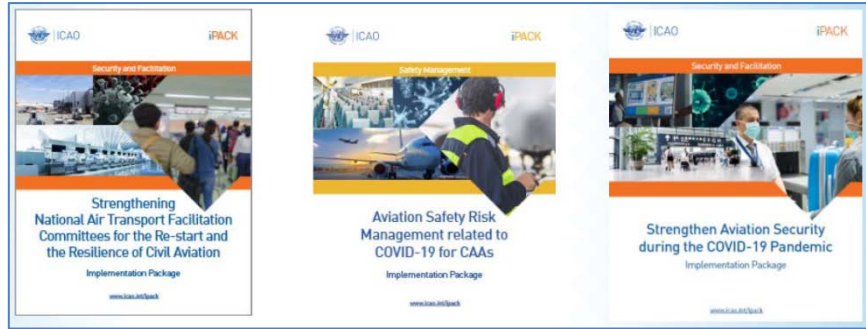
Cuestión 3: Asistencia de la OACI: I-Packs y otras herramientas

6. El Director de Cooperación Técnica (TCB) de la OACI, Sr. Jorge Vargas, comentó del papel más relevante de la cooperación técnica en este momento de crisis, informando que la OACI tiene dos alternativas para apoyar a los Estados: los servicios tradicionales, que hacen uso de proyectos de cooperación (gestionados por los Sres. Javier López e Ignacio Iglesia de la Dirección de Cooperación Técnica); y los I-Packs, que son el resultado de acciones conjuntas de las Direcciones de Cooperación Técnica, Navegación Aérea, Transporte Aéreo y las Oficinas Regionales.

7. También se mencionó que en los próximos días, los paquetes de compras consolidadas se pondrán a disposición de los Estados bajo el concepto de economía de escala que puede ayudar a todos a minimizar los costos de adquisición en áreas tales como: termómetros, pruebas para COVID-19y equipo desinfectante.

8. Bajo la P/02, la OACI actualizó a la Reunión de los avances en el desarrollo y disposición de los I-Packs de la OACI. Se enfatizó que la intención de los I-Packs es facilitar la alineación con las medidas y recomendaciones contenidas en el informe CART, al brindar apoyo a los Estados en sus esfuerzos de reinicio, recuperación y resiliencia de la aviación.

Al momento hay tres I-Packs disponibles: uno bajo el área de Facilitación destinado a fortalecer los comités nacionales de facilitación del transporte aéreo para el



reinicio y la capacidad de recuperación de la aviación civil; uno bajo el área de Seguridad Operacional dirigido a la gestión de riesgos de seguridad de la aviación relacionada con COVID-19 para las Autoridades de Aviación Civil (AAC); y uno en el área de Seguridad de la Aviación destinada a fortalecer la seguridad de la aviación durante la pandemia COVID-19.

9. Actualmente se están desarrollando dos I-Packs adicionales y estarán disponibles en las próximas semanas: uno para establecer un Corredor de Salud Pública y el otro para el reinicio de aeródromo. Finalmente se informó que el 5 de agosto de 2020 un webinar dedicado a los I-Packs presentará, con más detalles.



Establishing a Public Health Corridor

Aerodrome Re-Start

Cuestión 4: Panorama Regional a las actividades de reactivación/recuperación/resiliencia de la aviación

10. Bajo la P/04, la Reunión fue actualizada con las diferentes acciones y actividades realizadas por las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI para apoyar la implementación de las medidas del CART, desde el acuerdo de los documentos estratégicos en la Región SAM y en las Regiones NAM/CAR, la realización de webinarios, reuniones virtuales, sitios web, documentos y sesiones de apoyo con los Estados y la industria con el fin de promover un enfoque ordenado y armonizado sobre Panamérica hacia la COVID-19. Como siguientes pasos, la presentación enfatizó la necesidad que los Estados incluyan y reporten continuamente su progreso a través del CRRIC. Esto asegurará un enfoque común hacia la implementación y permitirá un mayor nivel de colaboración entre regiones.

Cuestión 5: Comentarios sobre protocolos de salud, alineamiento con las directrices de la OACI y acciones de los Estados que tienen turismo y comercio aéreo importantes en las Regiones NAM/CAR y SAM

11. Los Estados reconocieron la importancia de armonizar y adoptar las medidas sanitarias sugeridas por la OACI y otras lecciones aprendidas por los Estados para garantizar una recuperación sostenible y rápida de la aviación. En este sentido la Reunión intercambió perspectivas y mejores prácticas los Estados que tienen turismo y comercio aéreo importantes en las Regiones NAM/CAR y SAM, como son Canadá, Estados Unidos, y Europa:

Respuesta de Canadá a la crisis de la COVID-19

12. Bajo la P/06, Canada presentó su marco de recuperación para el sistema de transporte aéreo, que incluye 4 fases de la siguiente manera: aquí y ahora, reabrir, retorno y emerger. Hoy en día, Canadá se encuentra en la fase de Retorno que comprende el retorno de empleados/as, las reservaciones, la ampliación de las operaciones y las rutas, el ajuste a la nueva realidad y la reconstrucción de la confianza del público.
13. Canadá ha emitido órdenes provisionales que requieren el cumplimiento de los explotadores aéreos y los/as pasajeros/as, tales como: controles de salud obligatorios, denegación de acceso a pasajeros/as que muestren síntomas de COVID-19 o no pasan los controles de salud, etc. Se presentaron las acciones tomadas por el gobierno, el material de orientación entregado y las exenciones regulatorias otorgadas, además, Transport Canada colabora estrechamente con la industria para comprender mejor cómo apoyar su recuperación.

Respuesta de la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA) a la crisis de la COVID-19

14. Bajo la P/04, EASA informó que a pesar de la reducción del número de vuelos comparado con junio de 2019, se espera alcanzar los 16,500 vuelos en Europa en la segunda parte de julio, incrementando semanalmente con una potencial subida a 18,000 vuelos para agosto. También informó que redujo sus restricciones de operaciones desde el 1 de julio de 2020 y estableció cuatro palancas de apoyo para la recuperación válidas para cualquier necesidad de transporte:
 - Reducción de restricciones de viaje,
 - Implementación de medidas sanitarias,
 - Involucramiento de partes interesadas, y
 - Reanudación segura de la industria.
15. Estas palancas de apoyo están abiertas para explotadores que no sean miembros de EASA, como Turkish Airlines, que están interesados en iniciar sus operaciones en aeropuertos europeos. Finalmente, expresó que el reto principal es recuperar la confianza de los pasajeros, y para ese propósito la comunicación entre los Estados y partes interesadas para compartir sus experiencias sobre la implementación de protocolos es muy importante.

Camino a la Recuperación- Estados Unidos (FAA)

16. Bajo la P/05, Estados Unidos describió las acciones tomadas y el documento desarrollado como respuesta para la industria de la aviación. El documento *Runway to Recovery* se publicó en julio de 2020, desarrollado junto con las partes interesadas de la aviación, ampliando sobre muchas de las

actividades que los aeropuertos y las aerolíneas ya están realizando hoy, asegurando que las medidas de salud pública se tomasen de manera armonizada y eficiente. Este documento fue desarrollado por el Departamento de Transporte, el Departamento de Salud y Servicios Humanos y el Departamento de Seguridad Nacional. Estados Unidos lo considera un documento vivo, ya que todos estamos aprendiendo las mejores medidas posibles a medida que avanzamos. Los principios del documento *Runway to Recovery* son muy consistentes con los Documentos e iniciativas de la OACI.

17. La presentación de Estados Unidos también recalcó:

- la contención de la emergencia de salud pública variará según la región geográfica.
- Los Estados vecinos deben mantener medidas complementarias o coordinadas para evitar incentivar el tránsito transfronterizo innecesario (por ejemplo, requisitos diferentes para certificados de salud o pruebas).
- es muy importante identificar quién comunica los requisitos locales a los/as pasajeros/as.
- Compartir las mejores prácticas de lo que funciona, lo que se puede mejorar.

18. Finalmente, la OACI agradeció las tres presentaciones anteriores de los Estados y EASA, considerando su contribución como esencial debido al impacto económico que esto está teniendo en estas regiones.

Cuestión 6 Comentarios y aportes de los Directores Generales cuyos Estados ya hayan abierto sus fronteras

19. El representante de España ante el Consejo, Sr. Víctor Aguado, resaltó la importancia de estas reuniones y el intercambio de opiniones, con lo cual el Consejo de la OACI busca seguir muy de cerca la implementación, el uso del CRRIC y seguir el apoyo a los Estados.

20. El Director de la Autoridad de Aviación Civil de Bolivia informó que se ha diseñado un Plan de Reactivación de la Aviación Civil, para lo cual se ha tomado como referencia el CART y la Estrategia SAM para la reactivación de la aviación en la región durante el COVID-19. Para el desarrollo de este Plan se han considerado las directrices de la Autoridad Sanitaria del Estado Boliviano; asimismo, se contempla una campaña de comunicación e información, mediante la realización de nueve webinars, en los que se abordarán temas de salud y bioseguridad, procedimientos técnicos para garantizar la seguridad de las operaciones aéreas, y la seguridad de la aviación civil y la Facilitación, entre otros. Asimismo, Bolivia mencionó que como parte de los retos afrontados durante la pandemia se encuentra la Implementación de Corredores Sanitarios en los aeropuertos nacionales, la aplicación de exenciones y prórrogas a las tripulaciones, la vigilancia de la seguridad operacional, las medidas restrictivas de presencia física en las oficinas, entre otros retos que han requerido un esfuerzo importante de las Autoridades. Finalmente Bolivia resaltó el gran apoyo de la Aviación General para la realización de vuelos humanitarios.

21. Venezuela agradeció a la OACI y a las Oficina Regionales su constante apoyo y enfatizó la importancia de este tipo de eventos para el reinicio de la aviación, así como su compromiso de cumplir con las recomendaciones y disposiciones internacionales. Asimismo, Venezuela expresó su preocupación sobre el impacto en todos los Estados, especialmente aquellos con limitados recursos y acceso al mercado. Además, enumeró una serie de iniciativas aplicadas al sector de la aviación nacional, tales como la coordinación del transporte de pacientes, suministros médicos, pruebas y

otros en respuesta a la pandemia. Todo esto ha contribuido al bajo nivel de contagios en su Estado. Venezuela reconoció todo el esfuerzo del CART e indicó que su protocolo sanitario para la aviación nacional está alineado con el CART y con las recomendaciones de la OMS. También reportó todas las actividades de comunicación, como webinarios, efectuadas por el INAC sobre este tema. Finalmente, Venezuela invitó a los Estados a trabajar con la OACI y la comunidad internacional en las iniciativas para incrementar la confianza en el sector y permitir una recuperación armonizada.

Asunto 6.1: Observaciones de los Estados NACC y SAM sobre lecciones aprendidas y retos encarados respecto a la reactivación o aumento de las operaciones - ¿qué está experimentando? ¿cuál es el mayor reto de la reactivación? Recomendaciones clave o qué ha funcionado bien en su Estado

22. Considerando que varios Estados ya han reiniciado o están por reiniciar operaciones aéreas, enfrentándose con dificultades y teniendo numerosas lecciones aprendidas, varios Estados compartieron estas experiencias con los demás Estados, los cuales se detallan en el **Adjunto C**.
23. Luego de la intervención de Colombia, los Directores Regionales de la OACI alentaron a los Estados a considerar las recomendaciones de Colombia, expresando los beneficios de conducir más discusiones de mesa redonda de Directores Generales con el fin de lograr acuerdos mutuos para monitorear el nivel epidemiológico y posibles acuerdos mutuos como parte de la implementación del Corredor de Salud Pública (PHC).

Asunto 6.2 Observaciones por parte de la industria sobre lecciones aprendidas y retos encarados sobre la reactivación o el aumento de las operaciones

- 24 Complementando las experiencias, lecciones aprendidas y retos de los Estados en el reinicio de las operaciones aéreas, las organizaciones internacionales (ACI-LAC, ALTA CANSO, IATA and TIACA,) compartieron con la Reunión sus lecciones aprendidas y retos para un trabajo conjunto con los Estados. Estos aportes se detallan en el **Adjunto D**.
- 25 La CLAC comentó a la Reunión de las coordinaciones y trabajos que se están realizando con los Estados, con el acuerdo de la 7ma libertad del aire y demás colaboración regional para fomentar la aplicación efectiva de las medidas recomendadas por la OACI.
- 26 COCESNA compartió con la Reunión el avance que se ha tenido con el acuerdo de aplicación de las medidas de bioseguridad entre todos los Estados de Centroamérica, la activa acción de asistencia de su agencia ACSA y el trabajo regional a través del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) para el Plan de recuperación del sector aéreo para Centroamérica.

Asunto 7: Fondos para asistencia a los Estados

- 27 Bajo la P/12, OACI, explicó que el Consejo aprobó la política sobre movilización de recursos de fondos voluntarios, particularmente para facilitar la implementación del Plan de negocios de la OACI y también para asistir a los Estados con la implementación de las SARPS. Bajo esta óptica se informó sobre el compromiso de la OACI para apoyar a los Estados con las medidas de recuperación ante la pandemia, facilitando contactos con diversos bancos multilaterales de desarrollo, instituciones financieras, Estados, Naciones Unidas y el sector privado a través del diálogo estratégico con los donantes, con la Red de Movilización de Recursos (RMN) de la OACI y con la

Plataforma de Movilización de Recursos de la OACI. Se presentaron detalles de la plataforma, la cual tiene la intención de incrementar la transparencia, optimizar los esfuerzos para la movilización de recursos a través de la OACI y ser la única parada para la movilización conjunta de recursos, cuyo uso principal sería para el personal de la OACI y los Estados del Consejo.

- 28 La OACI también comentó que la implementación de las medidas sanitarias y de las recomendaciones contra COVID-19 recae principalmente con los Estados, quienes necesitan expresar su interés para este apoyo de la OACI, mostrando un compromiso activo (por ejemplo, desarrollando propuestas) para que la movilización de recursos pueda activarse.
